

檢查

Vistoria

(根據第 8/2021 號法律及第 44/2021 號行政法規之規定制訂)
(Ao abrigo da Lei n.º 8/2021 e do Regulamento Administrativo n.º 44/2021)

旅遊局申請編號 Número do pedido registado na DST: _____

☐ 首次檢查 Primeira vistoria ☐ 複檢 Vistoria complementar ☐ 重新檢查 Nova vistoria

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento :

中文 em chinês _____

葡文 em português _____

其他語文(倘適用) outra língua (se aplicável) _____

類別 Tipo :

- | | | |
|--|---|--|
| ☐ 五星豪華級酒店
Hotel de 5 estrelas de luxo | ☐ 五星級酒店
Hotel de 5 estrelas | ☐ 四星級酒店
Hotel de 4 estrelas |
| ☐ 三星級酒店
Hotel de 3 estrelas | ☐ 二星級酒店
Hotel de 2 estrelas | |
| ☐ 四星級公寓式酒店
Hotel-apartamento de 4 estrelas | ☐ 三星級公寓式酒店
Hotel-apartamento de 3 estrelas | ☐ 經濟型住宿場所
Alojamento de baixo custo |
| ☐ 餐廳
Restaurante | ☐ 簡便餐飲場所
Estabelecimento de refeições simples | ☐ 美食廣場食品攤檔
Quiosque da área de restauração |
| ☐ 酒吧
Bar | ☐ 舞廳
Sala de dança | |

場所地址 Localização do estabelecimento : _____

場所電話 Telefone : _____ 傳真 Fax : _____

場所電郵 Correio electrónico : _____

准照編號 (申請開業檢查不用填寫) N.º da licença (não é aplicável à vistoria para licenciamento) : _____

申請人資料 Identificação do requerente :

☐ 申請人為公司 No caso de sociedade :

公司名稱 Denominação : _____

商業登記類型 Tipo de registo comercial : ☐ SO ☐ CO ☐ EM

商業登記編號 N.º de registo comercial : _____

公司電話 Telefone : _____

☐ 申請人為個人 No caso de pessoa singular :

姓名 Nome : _____

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) _____

聯絡人資料 Identificação da pessoa de contacto :

主要聯絡人 Pessoa de contacto principal :

姓名 Nome : _____ 職稱 Título : _____

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) _____ 直線電話 Linha directa : _____

民防事宜聯絡人 Pessoa de contacto nos assuntos relacionados com a área de protecção civil :

姓名 Nome : _____ 職稱 Título : _____

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) _____

准照領取方式 Modo de levantamento da licença :

- ☐ 經本局網上平台自行下載及列印電子准照 (僅適用於已開通本局“牌照事務”電子帳戶及一戶通的用戶)
Descarregamento da licença no sítio electrónico destes Serviços, impressão feita pelo próprio (só é aplicável ao utente electrónico para assuntos de licenciamento registado na DST e ao titular da conta única de acesso comum aos serviços públicos da RAEM)
屬實體一戶通用戶，請提供用戶名稱 No caso de utilizador de entidade, indicar a conta única de acesso comum do utilizador : _____
- ☐ 親臨旅遊局總部領取准照 Levantamento presencial na sede da DST

附同文件 Documentos em anexo :

- ☐ 具申請人簽名的身份證明文件副本 (正面及反面影印在同一版)
Fotocópia do documento de identificação do requerente onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)
- ☐ 已作簽名公證認定的授權書正本 / 鑑證本(倘適用)
Original/Fotocópia autenticada da procuração com assinatura notarialmente reconhecida (se aplicável)
- ☐ 已獲土地工務運輸局核准的專業計劃及文件
Projectos de especialidade e documentos aprovados pela DSSOPT
- ☐ 結構計劃 Projecto de estrutura ☐ 建築計劃 Projecto de arquitectura:
- ☐ 供水計劃 Projecto da rede de água ☐ 排水/下水計劃 Projecto da rede de drenagem e esgotos
- ☐ 供電系統計劃 Projecto do sistema de fornecimento de electricidade ☐ 消防計劃 Projecto do sistema de combate contra incêndios
- ☐ 其他 (請列出) Outros (especifique): _____
- ☐ 住宿單位及倘有之床位價目表 (屬酒店業場所的開業申請檢查)
Tabela de preços das unidades de alojamentos e das camas, se houver (apenas no caso de vistoria para licenciamento de estabelecimento da indústria hoteleira)
- ☐ 公司內部規章及人員編制表 (屬酒店業場所的開業申請檢查)
Tabela de regulamento interno da sociedade e quadro de pessoal (apenas no caso de vistoria para licenciamento de estabelecimento da indústria hoteleira)
- ☐ 價目表 (屬餐廳、簡便餐飲場所、美食廣場食品攤檔、酒吧或舞廳的開業申請檢查)
Tabela de preços (apenas no caso de vistoria para licenciamento de restaurante, estabelecimento de refeições simples, quiosque da área de restauração, bar ou sala da dança)
- ☐ 倘屬一般發牌程序之檢查申請，尚須附同以下文件：
No caso de vistoria no procedimento de licenciamento geral, o pedido é ainda instruído com:
- ☐ 工程准照副本、同等效力文件及已繳相關費用的收據副本
Cópia da licença de obras, cópia de documento equivalente e respectivo recibo de pagamento da taxa, conforme aplicável
- ☐ 倘屬一站式發牌程序之檢查申請，尚須附同以下文件：
No caso de vistoria no procedimento de licenciamento em regime de agência única, o pedido é ainda instruído com:
- ☐ 工程竣工通知(N1)
Comunicação da conclusão das obras (N1)

檢查費用(澳門元) Taxa (em patacas) :

場所類別 Tipo de estabelecimento	首次檢查(開業) 1.ª vistoria (Licenciamento)	首次檢查(更改設施) 1.ª vistoria (Modificação)	複檢 Vistoria complementar	重新檢查 Nova vistoria
酒店業場所 Estabelecimento da industria hoteleira	\$ 5,000	\$ 4,000	\$ 7,500	\$ 10,000
餐廳 Restaurante	\$ 1,500	\$ 1,200	\$ 2,250	\$ 3,000
簡便餐飲場所 Estabelecimento de refeições simples	\$ 1,000	\$ 800	\$ 1,500	\$ 2,000
美食廣場食品攤檔 Quiosque da área de restauração	\$ 500	\$ 400	\$ 750	\$ 1,000
酒吧 Bar	\$ 1,500	\$ 1,200	\$ 2,250	\$ 3,000
舞廳 Sala de dança	\$ 2,000	\$ 1,600	\$ 3,000	\$ 4,000

謹以本人名義聲明，本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

申請人 O Requerente*

須與身份證明文件上之簽名式樣相符
Assinatura em conformidade com a constante do documento de identificação

_____/_____/_____
(年 ano) (月 mês) (日 dia)

* 倘申請人為公司，須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格，須加蓋公司印章，並附上簽署人的身份證明文件副本（正面及反面影印在同一版）。

Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal e aposto o carimbo da sociedade, juntamente com a fotocópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página) e a assinatura deve ser conforme a constante do documento de identificação.